

2010 31

1

2

3 ()

4 ()

6-5 ()

7 ()

36 - 8

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة
أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك أبوظبي التجاري - شركة مساهمة عامة وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "البنك")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبيدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش



سندادة

سابا يوسف سندادة
رقم القيد ٤١٠
٢٧ ابريل ٢٠١٠

بنك أبوظبي التجاري
شركة مساهمة عامة

٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق) ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
٤,١٣٩,٠١٥	٤,٢١١,٧٣٩	٣	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٨,٣٤٨,٩٨٨	٢٠,٣٣٧,٢٥٣	٤	ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك
٨٦,٥٦١	١٠١,٨٢٥	٥	أوراق مالية محتفظ بها بغرض المتاجرة
١١٦,٦١٠,٢٩٢	١١٧,٢٣٢,٢٨٤	٦	قروض وسلفيات، صافي
٤,٩٥٣,٠١٩	٤,٩٧٣,٦٢٨	٧	أدوات مالية مشتقة
٤,٣٧٢,٧٤٤	٤,٧٨٨,١٣٢	٨	إستثمارات في أوراق مالية
٤,٥٨٢,٦٥٩	٤,٨٩٧,٩٠١	٩	إستثمار في شركات زميلة
٥٤٩,٤٩٢	٥٤٩,٤٩٢	١٠	إستثمارات عقارية
٥,٧٧٤,٢٨٧	٥,٨١٦,٩٠١	١١	موجودات أخرى
٧٩١,٧٢١	٧٩٢,٣٢٢		ممتلكات ومعدات، صافي
١٦٠,٢٠٨,٧٧٨	١٦٣,٧٠١,٤٧٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٤,٧٣٨,٢٠١	٤,٦٣٣,٧٨١		أرصدة مستحقة للبنوك
٨٦,٢٩٩,٩٥٧	٩٠,١٣٩,١٧٨		ودائع العملاء
١٠٩,٠٤٩	٩٦,٣٨٦		عنصر الإلتزامات من أوراق مالية إلزامية التحويل
٢٨,٩٢١,٨٠٤	٢٧,٧٥٦,٩٦٤	١٢	قروض قصيرة ومتوسطة الأجل
٤,٦٨٩,٤٨٩	٥,١٧١,٢٧٤	٧	أدوات مالية مشتقة
٨,٦١٩,٤٩٤	٨,٥١٧,٧٦١	١٣	قروض طويلة الأجل
٧,٧٤٠,٦٦٥	٨,١٣٠,٠١٨	١٤	مطلوبات أخرى
١٤١,١١٨,٦٥٩	١٤٤,٤٤٥,٣٦٢		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٤,٨١٠,٠٠٠	٤,٨١٠,٠٠٠	١٥	رأس المال
٢,٦٢٧,٩٧٩	٢,٦٢٧,٩٧٩		احتياطات نظامية وقانونية
٢,١٥٠,٠٠٠	٢,١٥٠,٠٠٠		احتياطي عام واحتياطي طوارئ
(١٣,٤٣٨)	(٥٣,٥٣١)	١٦	أسهم برنامج حوافز الموظفين، صافي
(٣٥٣,٧٣٦)	(١٤٤,٠٨٧)		إحتياطي تحويل عملات أجنبية
(١٠٧,٣٦٠)	(٢٧٥,٤٦٧)		إحتياطي تحوط التدفقات النقدية
(١٩٤,٢٧٩)	(١٢٩,٨٠٠)		التغيرات المترجمة في القيم العادلة
١,٤٦٧,٩٨٣	١,٥٦٣,٨٧٣		الأرباح المستبقاة
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٧	سندات رأس مال
٤,٦٣٣,٨٨٣	٤,٦٣٣,٨٨٣		عنصر حقوق الملكية من الأوراق المالية الإلزامية التحويل
١٩,٠٢١,٠٣٢	١٩,١٨٢,٨٥٠		حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
٦٩,٠٨٧	٧٣,٢٦٥		حقوق الملكية غير المسيطرة
١٩,٠٩٠,١١٩	١٩,٢٥٦,١١٥		مجموع حقوق الملكية
١٦٠,٢٠٨,٧٧٨	١٦٣,٧٠١,٤٧٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
٤٦,٢٤٠,١٣٣	٤١,٢٧٢,٨٢٩	٢٣	الالتزامات ومطلوبات طارئة

علاء عريقات
الرئيس التنفيذي

عيسى السويدي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

31		
2009	2010	
1,791,223	1,671,335	18
(1,055,805)	(781,203)	19
735,418	890,132	
(27,029)	(18,439)	
708,389	871,693	
203,969	209,687	20
4,168	(13,528)	
11,678	27,464	
4,330	863	
2	13,781	
52,891	51,825	
22,260	108,030	
1,007,687	1,269,815	
(206,653)	(194,737)	
(17,958)	(23,901)	
(150,643)	(142,766)	
(277,392)	(681,324)	21
(652,646)	(1,042,728)	
355,041	227,087	
(1,349)	(2,078)	
353,692	225,009	
353,705	218,557	
(13)	6,452	
353,692	225,009	
0,08	0,02	22

()

()
2010 31

31	
<u>2009</u>	<u>2010</u>
353,692	225,009
(227,045)	209,649
-	(168,107)
16	11,284
(45,257)	53,195
420	-
<u>81,826</u>	<u>331,030</u>
<u><u>81,826</u></u>	<u><u>331,030</u></u>
81,839	324,578
(13)	6,452
<u>81,826</u>	<u>331,030</u>
<u><u>81,826</u></u>	<u><u>331,030</u></u>

:

()

2010 31

19,090,119	69,087	19,021,032	4,633,883	4,000,000	1,467,983	(194,279)	(107,360)	(353,736)	(13,438)	150,000	2,000,000	1,291,596	1,336,383	4,810,000	2010	1
225,009	6,452	218,557	-	-	218,557	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
209,649	-	209,649	-	-	-	-	-	209,649	-	-	-	-	-	-		
(168,107)	-	(168,107)	-	-	-	-	(168,107)	-	-	-	-	-	-	-		
53,195	-	53,195	-	-	-	53,195	-	-	-	-	-	-	-	-		
11,284	-	11,284	-	-	-	11,284	-	-	-	-	-	-	-	-		
331,030	6,452	324,578	-	-	218,557	64,479	(168,107)	209,649	-	-	-	-	-	-		() /
(6,692)	(6,692)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
(122,667)	-	(122,667)	-	-	(122,667)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
(47,085)	-	(47,085)	-	-	-	-	-	-	(47,085)	-	-	-	-	-		
6,992	-	6,992	-	-	-	-	-	-	6,992	-	-	-	-	-)
4,418	4,418	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		(16
19,256,115	73,265	19,182,850	4,633,883	4,000,000	1,563,873	(129,800)	(275,467)	(144,087)	(53,531)	150,000	2,000,000	1,291,596	1,336,383	4,810,000	2010	31

()
() 2010 31

15,915,152	107,603	15,807,549	2,147,431	4,633,883	(625,014)	481,000	(392,022)	(25,708)	150,000	2,000,000	1,291,596	1,336,383	4,810,000	2009	1
353,692	(13)	353,705	353,705	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		() /
(227,045)	-	(227,045)	-	-	-	-	(227,045)	-	-	-	-	-	-		
(45,257)	-	(45,257)	-	-	(45,257)	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	-	16	-	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-		
420	-	420	-	-	8,370	-	(7,950)	-	-	-	-	-	-) (
81,826	(13)	(81,839)	353,705	-	(36,871)	-	(234,995)	-	-	-	-	-	-		/()
(88,479)	(88,479)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3,279	-	3,279	-	-	-	-	-	3,279	-	-	-	-	-		(16)
15,911,778	19,111	15,892,667	2,501,136	4,633,883	(661,885)	481,000	(627,017)	(22,429)	150,000	2,000,000	1,291,596	1,336,383	4,810,000	31	2009

31		
2009	2010	
355,041	227,087	
17,958	23,901	:
(4,330)	(863)	
161,383	613,790	
(25,982)	(24,602)	
30,738	57,144	
111,253	34,992	
(2)	(13,781)	
(22,260)	(108,030)	
-	(12,663)	
3,279	6,992	
627,078	803,967	
152,825	(419,328)	/()
69,483	(53,939)	/()
(1,625,866)	(1,211,180)	
(22,431)	(206,032)	
1,604,012	1,079,230	
(4,507,708)	3,839,221	()/
162,915	484,722	
(3,539,692)	4,316,661	()/
(1,349)	(2,078)	
(3,541,041)	4,314,583	()/
16,290	(743)	
4,330	863	
(38,567)	(847,031)	
269,944	459,647	
(136,599)	(24,502)	
115,399	(411,766)	/()
(1,626,179)	(919,565)	
4,000,000	-	
(88,479)	(6,692)	
-	(122,667)	
-	4,418	
-	(33,000)	
2,285,342	(1,077,506)	/()
(1,140,300)	2,825,310	()/
15,144,109	19,373,919	
14,003,809	22,199,230	

2010 31

1

() . . . -

47

. . . 11- 33

939

. 1984 (8)

2

1/2

34

.2009 31

12 2008 /2624

2008

2/2

-(" ")

() 2010 31

() 2

3/2

:

-i

-ii

:

•

•

•

:

•

•

: " 39

()

"

•

() 2010 31

() 2

() 3/2

()

"

" "

"

"

"

)

(

() 2010 31

() 2

() 3/2

()

:

-

-

4/2

/

() 2010 31

3

31 2009 ()	31 2010 ()
4,113,522 25,493	4,184,438 27,301
<hr/>	<hr/>
4,139,015	4,211,739
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

4

31 2009 ()	31 2010 ()
5,719,958 12,629,030	7,205,428 13,131,825
<hr/>	<hr/>
18,348,988	20,337,253
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

5

31 2009 ()	31 2010 ()
86,561	101,825
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

-

:

2010 31

<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	-
101,825	12,687	81,445	7,693	

() 2010 31

() 5

2009 31

<u>86,561</u>	<u>12,474</u>	<u>67,125</u>	<u>6,962</u>	-	
"				"	
					6
31 2009 ()	31 2010 ()				
15,537,675	14,666,269		()		
13,642,012	13,530,201				
87,781,570	89,506,862				
1,442,136	1,475,356				
1,530,043	1,846,681				
909,113	876,738				
<u>120,842,549</u>	<u>121,902,107</u>				
(4,232,257)	(4,669,823)				:
<u>116,610,292</u>	<u>117,232,284</u>				

() 2010 31

() 6

:

() 2009 31			() 2010 31		
1,990,011	1,059,272	930,739	4,232,257	1,504,854	2,727,403
3,077,563	459,001	2,618,562	613,790	218,364	395,426
(109,248)	-	(109,248)	(24,602)	-	(24,602)
(726,820)	(13,509)	(713,311)	(152,089)	(168)	(151,921)
751	90	661	467	83	384
4,232,257	1,504,854	2,727,403	4,669,823	1,723,133	2,946,690

1

/

:

() 2009 31			() 2010 31		
10,831	-	10,831	10,136	-	10,136
3,356,378	247,967	3,108,411	3,620,174	254,611	3,365,563
1,474,567	313,138	1,161,429	983,414	7,630	975,784
3,732,739	740,156	2,992,583	3,227,366	727,805	2,499,561
18,565,551	-	18,565,551	18,734,232	-	18,734,232
10,289,688	-	10,289,688	11,840,248	-	11,840,248
3,726,271	201,205	3,525,066	2,752,684	-	2,752,684
16,326,814	7,738	16,319,076	16,220,136	7,703	16,212,433
19,493,607	301,417	19,192,190	19,998,863	290,821	19,708,042
1,568,521	-	1,568,521	1,336,660	30	1,336,630
7,329,590	2,325,129	5,004,461	7,263,335	2,299,492	4,963,843
2,578,121	118,373	2,459,748	2,449,569	100,040	2,349,529
32,347,838	5,031,395	27,316,443	33,423,149	4,980,088	28,443,061
42,033	-	42,033	42,141	-	42,141
120,842,549	9,286,518	111,556,031	121,902,107	8,668,220	113,233,887
(4,232,257)			(4,669,823)		
116,610,292			117,232,284		

-

-

:

() 2010 31

7

:

() 2010 31

624,542	624,116
3,648,569	3,718,017
220,096	225,976
1,056	3,444
20,978	33,881
9,171	9,559
<hr/>	<hr/>
4,524,412	4,614,993
646,862	358,635
<hr/>	<hr/>
5,171,274	4,973,628
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

() 2009 31

688,361	687,618
3,459,607	3,479,411
265,910	267,054
3,790	5,309
20,062	34,579
20,888	21,289
<hr/>	<hr/>
4,458,618	4,495,260
230,871	457,759
<hr/>	<hr/>
4,689,489	4,953,019
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

() 2010 31

169,404	42,269	-	127,135
135,257	135,257	-	-
12,695	313	-	12,382
1,992,521	39,050	2,057	1,951,414
1,486,262	360,732	516,260	609,270
<u>3,796,139</u>	<u>577,621</u>	<u>518,317</u>	<u>2,700,201</u>
126,258	126,258	-	-
226,953	33	-	226,920
597,369	-	-	597,369
41,413	-	-	41,413
<u>991,993</u>	<u>126,291</u>	<u>-</u>	<u>865,702</u>
<u>4,788,132</u>	<u>703,912</u>	<u>518,317</u>	<u>3,565,903</u>
		631,653	

() 2010 31

() 8

() 2009 31

58,644	58,644	-	-
210,706	210,706	-	-
13,346	335	-	13,011
1,891,809	52,046	2,057	1,837,706
1,095,325	313,783	379,000	402,542
<u>3,269,830</u>	<u>635,514</u>	<u>381,057</u>	<u>2,253,259</u>

144,988	144,988	-	-
229,194	66	-	229,128
687,319	-	-	687,319
41,413	-	-	41,413
<u>1,102,914</u>	<u>145,054</u>	<u>-</u>	<u>957,860</u>
<u>4,372,744</u>	<u>780,568</u>	<u>381,057</u>	<u>3,211,119</u>

547,821

2009

() 2009 31

() 2010 31

636,394	616,521	636,394	600,718
440,760	578,244	440,760	593,154
<u>1,077,154</u>	<u>1,194,765</u>	<u>1,077,154</u>	<u>1,193,872</u>

() 2010 31

() 8

:

31 2009 ()	31 2010 ()
410,609	426,077
540,109	34,992
(254,032)	(70,309)
1,067	(4,742)
(271,676)	-
<hr/> 426,077	<hr/> 386,018
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

1

/

303,784	733,813	2010	31	933,249 - 2009	31)
	.	414,338			

31)	334,921	(404,663 - 2009
-----	---------	---	----------------

9

31 2009 ()	31 2010 ()
4,474,784	4,781,044
73,150	79,924
34,725	36,933
<hr/> 4,582,659	<hr/> 4,897,901
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

() 2010 31

() 9

:

2009 2010

%25 %25

(

%22 %22

(

%30 %34

(

." ")"

")

%25

2008 14 () ()
.")

2,048,390

31
3,061,303 – 2009 31)

3,406,444

2010
.

(107,360

- 2009 31)

275,467

2009 ()

() 2010 31

() 9

2009 ()

:2009 31

129,410,979
119,159,172

10,251,807

2,562,383

4,195,250

1,429,463

223,162

() 2010 31

10

31 2009 ()	31 2010 ()
632,492 (83,000)	549,492 -
<hr/>	<hr/>
549,492	549,492
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

1

.2009 31

11

31 2009 ()	31 2010 ()
607,052	753,954
37,743	26,764
121,985	121,659
106	45
4,631,510	4,468,092
375,891	446,387
<hr/>	<hr/>
5,774,287	5,816,901
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

: () 2010 31

	5-3	3-1	
168,113	-	168,113	-
141,925	-	94,617	47,308
196,807	-	196,807	-
2,768,524	-	2,768,524	-
127,695	-	127,695	-
49,736	-	49,736	-
1,032,032	-	1,032,032	-
380,024	-	-	380,024
3,453,000	1,253,000	-	2,200,000
7,189,163	3,673,000	73,460	3,442,703
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
15,507,019	4,926,000	4,510,984	6,070,035
10,820,658	1,469,200	5,693,150	3,658,308
402,194	402,194	-	-
234,200	234,200	-	-
440,760	440,760	-	-
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
27,404,831	7,472,354	10,204,134	9,728,343
352,133			
<hr/>			
27,756,964			
<hr/> <hr/>			

2,064,667

() 2010 31

() 12

: () 2009 31

5-3

3-1

164,605	-	164,605	-
142,092	-	142,092	-
198,734	-	198,734	-
2,950,337	-	2,950,337	-
131,401	-	131,401	-
49,652	-	49,652	-
1,597,188	-	1,064,792	532,396
379,645	-	-	379,645
3,453,000	1,253,000	1,300,000	900,000
7,492,920	3,673,000	73,460	3,746,460

16,559,574	4,926,000	6,075,073	5,558,501
10,820,658	3,739,849	3,789,801	3,291,008

402,194	402,194	-	-
234,200	234,200	-	-
440,760	440,760	-	-

28,457,386	9,743,003	9,864,874	8,849,509
------------	-----------	-----------	-----------

464,418

28,921,804

2,523,792

() 2010 31

() 12

) 2010 31

: (

	<u>5-3</u>	<u>3-1</u>		
	-		-	
		30		
	-			
		29	35	
	- %1,66		-	
	- %5,625		-	
		11		
		41		
	- %2,76			
			- %4,08	
%6				
%4,75			250 200	
		110 30	%5,25 35	
	27,5	25		
	27,5			
				185
	300			
		300		
	128 86			
25,000 – 2009 31)		25,000		
				(

() 2010 31

13

31	31		
2009	2010		
()	()		
90,204	89,059		
500,000	500,000		
73,460	73,460		
<hr/>	<hr/>		
663,664	662,519		
1,328,891	1,216,865		
6,617,456	6,617,456	"2"	
9,483	20,921		
<hr/>	<hr/>		
8,619,494	8,517,761		
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>		
) 2010	31		
	5		
	<hr/>		<hr/>
. %12,75			
. %6			
. %5,3875			
	60		
%20	2011		
.2011	(25)		2016
		"2"	
2008			2008
	6,617,456		
			2009
%4,5	2009	31	
7			
		%4	
		%5,25	%5

() 2010 31

14

31 2009 ()	31 2010 ()
992,049	1,056,843
130,973	135,742
736,492	760,840
606	711
263,881	282,420
4,631,510	4,468,092
985,154	1,425,370
<hr/>	<hr/>
7,740,665	8,130,018
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

15

31 2009 ()	31 2010 ()		
4,810,000	4,810,000	4,810,000	1
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

16

(")

)

-(

() 2010 31

() 16

:

31 2009 ()	31 2010 ()
14,346,260	13,173,328
-	19,478,668
(1,172,932)	-
<hr/>	<hr/>
13,173,328	32,651,996
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
-	-
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

1
/
/

31 2009 ()	31 2010 ()
3,279	6,992
<hr/>	<hr/>

" "

17

4

(" ") "1"

2009

(" ")

2014

%6

%2,3

)

.(

() :

()

() 2010 31

18

31 2009 ()	31 2010 ()
59,781	17,675
1,692,173	1,620,560
39,269	33,100
<hr/>	<hr/>
1,791,223	1,671,335
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

19

31 2009 ()	31 2010 ()
41,064	106,719
746,724	553,792
177,570	25,885
90,447	94,807
<hr/>	<hr/>
1,055,805	781,203
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

() 2010 31

20

31 2009 ()	31 2010 ()
88,503	113,854
78,413	82,348
40,456	17,935
2,370	1,553
6,653	7,024
5,768	8,170
<hr/>	<hr/>
222,163	230,884
(18,194)	(21,197)
<hr/>	<hr/>
203,969	209,687
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

21

31 2009 ()	31 2010 ()		
135,401	589,188	(6)	
111,253	34,992	-	(8)
30,738	57,144		(23)
<hr/>	<hr/>		
277,392	681,324		
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>		

<u>31</u>			
()	2009	2010	
	353,705	218,557	()
	66,447	28,725	:
	-	(122,667)	:
	<u>420,152</u>	<u>124,615</u>	() ()
	4,810,000	4,810,000	()
	785,597	785,597	()
	(14,346)	(24,618)	()
	<u>5,581,251</u>	<u>5,570,979</u>	() ()
	<u>0,08</u>	<u>0,02</u>	() / () ()

31 2009 ()	31 2010 ()	:	
4,107,386	3,635,141		
16,077,519	15,466,994		
4,791,152	4,647,501		
18,820,730	15,272,663		
2,007,017	1,831,319		
<hr/> 45,803,804	<hr/> 40,853,618		
190,920	173,308		
245,409	245,903		
<hr/> 46,240,133	<hr/> 41,272,829		
	1,831,319		
	(30,738 - 2009	31) (21) 57,144

.2009 1 8

(14)

8

8

() 2010 31

()

24

:() 2010 31

<u>871,693</u>	<u>22,540</u>	<u>196,930</u>	<u>277,612</u>	<u>374,611</u>
<u>290,092</u>	<u>27,778</u>	<u>12,086</u>	<u>116,991</u>	<u>133,237</u>
<u>108,030</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>99,047</u>	<u>8,983</u>
<u>(589,188)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(395,889)</u>	<u>(193,299)</u>
<u>(92,136)</u>	<u>-</u>	<u>(79,139)</u>	<u>(12,997)</u>	<u>-</u>
<u>(23,901)</u>	<u>(639)</u>	<u>(2,515)</u>	<u>(3,365)</u>	<u>(17,382)</u>
<u>(337,503)</u>	<u>(17,777)</u>	<u>(25,538)</u>	<u>(90,144)</u>	<u>(204,044)</u>
<u>227,087</u>	<u>31,902</u>	<u>101,824</u>	<u>(8,745)</u>	<u>102,106</u>
<u>(2,078)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(2,078)</u>	<u>-</u>
<u>225,009</u>	<u>31,902</u>	<u>101,824</u>	<u>(10,823)</u>	<u>102,106</u>
<u>24,502</u>	<u>24,502</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>163,701,477</u>	<u>1,469,361</u>	<u>33,844,147</u>	<u>67,767,836</u>	<u>60,620,133</u>
<u>144,445,362</u>	<u>203,245</u>	<u>83,369,688</u>	<u>35,611,519</u>	<u>25,260,910</u>
<u>160,208,778</u>	<u>1,447,068</u>	<u>31,180,835</u>	<u>68,474,440</u>	<u>59,106,435</u>
<u>141,118,659</u>	<u>283,981</u>	<u>82,679,810</u>	<u>34,413,534</u>	<u>23,741,334</u>

2010 31
()

() 2009 31

() 2010 31

:() 2009 31

()

24

<u>708,389</u>	<u>17,862</u>	<u>217,486</u>	<u>174,498</u>	<u>298,543</u>
<u>277,038</u>	<u>26,502</u>	<u>27,645</u>	<u>132,125</u>	<u>90,766</u>
<u>22,260</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>22,260</u>	<u>-</u>
<u>(135,401)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(30,972)</u>	<u>(104,429)</u>
<u>(141,991)</u>	<u>-</u>	<u>(141,991)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
<u>(17,958)</u>	<u>(382)</u>	<u>(1,737)</u>	<u>(2,233)</u>	<u>(13,606)</u>
<u>(357,296)</u>	<u>(16,044)</u>	<u>(44,692)</u>	<u>(99,857)</u>	<u>(196,703)</u>
<u>355,041</u>	<u>27,398</u>	<u>56,711</u>	<u>195,821</u>	<u>74,571</u>
<u>(1,349)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(1,349)</u>	<u>-</u>
<u>353,692</u>	<u>27,938</u>	<u>56,711</u>	<u>194,472</u>	<u>74,571</u>
<u>136,599</u>	<u>136,599</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

() 2010 31

() 24

)

:

(

()

2009	31	2010	31	2009	31	2010	31
------	----	------	----	------	----	------	----

3,852		7,334		704,537		864,359	
30,887		101,718		268,411		296,404	

2009	31	2010	31	2009	31	2010	31
()		()		()		()	
-		-		549,492		549,492	
4,985		5,097		786,736		787,225	

2		:	"2"	
31	31			
2009	2010			
()	()			
			"1"	
4,810,000	4,810,000			
2,627,979	2,627,979			
2,150,000	2,150,000			
(353,736)	(144,087)			
1,360,623	1,288,406			
69,087	73,265			
(13,438)	(53,531)			
4,742,932	4,730,269			
4,000,000	4,000,000			
(2,291,330)	(2,448,951)			
-	(102,957)	()	(17)	:
		(%50)		:
17,102,117	16,930,393			
			"2"	
1,504,854	1,723,133	(6)		
(194,279)	(129,800)			
6,617,456	6,617,456			
			(13)	
1,328,891	1,216,865			
(2,291,329)	(2,448,950)			
-	(102,957)	()	(13)	:
		(%50)		:
6,965,593	6,875,747			
24,067,710	23,806,140			
			:	
126,294,138	127,139,302			
6,523,298	3,197,263			
5,657,608	5,896,808			
138,475,044	136,233,373			
%17,38	%17,47			

() 2010 31

() 25

%11
.(%11 - 2009 31) 2010 31

26

2010 1

.%100 %51

2010 1

27

.2010 27